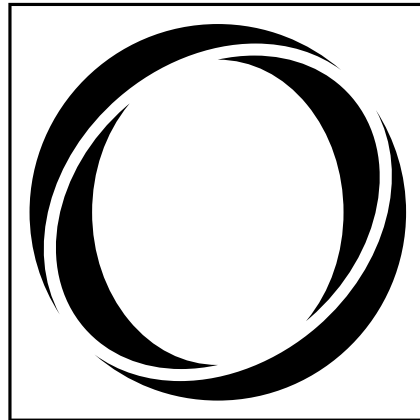


THG[®]
PARIS

COLLECTION



Christofle

PARIS

STUDIO PUTMAN



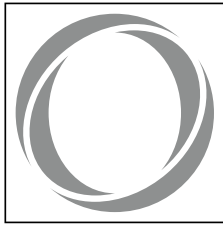
*Entreprise
du Patrimoine
Vivant*

THG a reçu le prestigieux label EPV, marque de reconnaissance du ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie. L'entreprise rejoint ainsi les rangs de plusieurs centaines d'entreprises distinguées pour leur savoir-faire rare, symbolique de l'excellence française.

THG has been awarded the prestigious French "EPV" quality label (a "living heritage company"), a recognition by the French Ministry of Economy, Finance and Industry. The company hence joins the few hundred companies that have been awarded for their rare know-how as symbolic of French excellence.

THG hat dieses Jahr das angesehene Label EPV, « Entreprise du Patrimoine Vivant », erhalten. Das Gütesiegel ist eine Marke des französischen Ministeriums für Wirtschaft, Finanzen und Industrie. Die firma erhält so die Anerkennung für einzigartiges Know-how und hervorragende Qualität.

COLLECTION



Christofle
PARIS

Depuis 1830, Christofle dompte et sublime l'argent, matière à part : éclatante sans tapage, intelligente sans prétention, versatile mais sincère.

Tour à tour radical, romantique, alchimique, il ne cesse de se réinventer. Son éclat rime avec celui des plus belles tables et des moments d'exception. Des intérieurs ultra-contemporains aux châteaux baroques, les créations de l'orfèvre transportent l'essence du *french art de vivre* : ce luxe discret synonyme de convivialité, d'intimité, de plaisir partagé. Et, au détour d'un boudoir, d'une table basse, d'une cheminée, Christofle insuffle ses valeurs.

L'histoire de Christofle a toujours croisé celle du design : les français Andrée Putman et Ora-ïto ou encore le néerlandais Marcel Wanders ne s'y sont pas trompés, eux qui récemment, ont si bien su marier le savoir-faire de la marque avec l'originalité de leur style.

Ni vraiment rond, ni vraiment allongé, twistant sur l'effet du plat et du bombé, l'anneau imaginé par Andrée Putman pour Christofle en 2002 incarne à la perfection l'idée du luxe contemporain. Décliné depuis avec un succès continu sur des collections table, art de vivre et bijoux, il investit aujourd'hui l'univers de l'intime en ornant vasques, baignoires et divers accessoires. Cet anneau aux courbes sensuelles capture dans son ondulation les reflets d'une beauté intemporelle et fait écho aux mouvements de l'eau.

Since 1830, Christofle has been taming and beautifully enhancing silver, a material unlike any other: shiny without being showy, unpretentiously intelligent and versatile yet sincere.

Radical, romantic and alchemical in turn, it is continually reinventing itself. Its radiance perfectly accompanies the finest tables and exceptional occasions. From ultra-modern interiors to baroque castles, silverware pieces convey the essence of the French art of living: discreet luxury synonymous with warmth, intimacy and pleasure shared. Christofle expresses its values from salon to coffee table to fireplace.

Christofle's history has always crossed paths with design: the French creatives Andrée Putman and Ora-ïto and the Dutchman Marcel Wanders have made no mistake. All three have recently paired the brand's know-how with the originality of their style to excellent effect.

Neither truly round nor truly elongated, twisting on the effect of flat and curved lines, the ring created by Andrée Putman for Christofle in 2002 perfectly embodies the concept of contemporary luxury. Interpreted with continued success in the table, home and jewellery collections, it is now entering the intimate sphere to adorn basins, bathtubs and various accessories. The undulating lines of this sensually curved ring capture the reflections of timeless beauty and echo the movements of water.

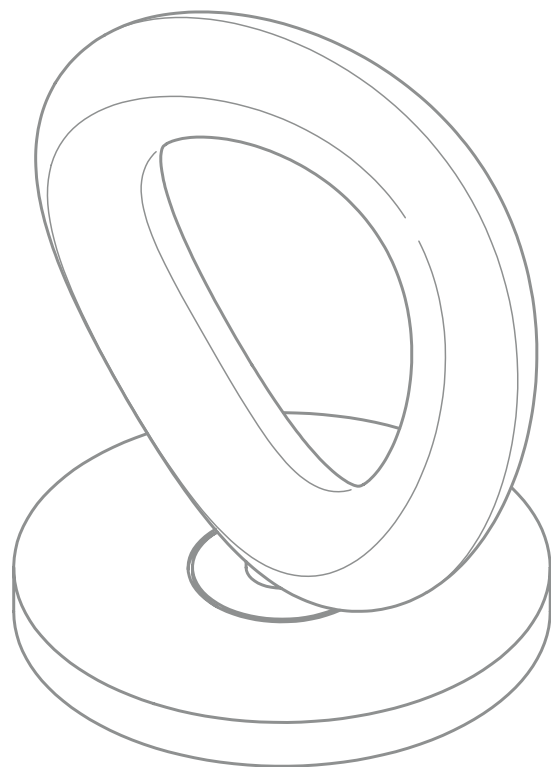
Seit 1830 verarbeitet Christofle ein ganz besonderes Material: Silber. Sein feiner Glanz ist unaufdringlich, dabei lässt sich das Edelmetall leicht und vielseitig formen.

Den Stil hat Christofle immer wieder neu variiert. Der Glanz seiner Kreationen veredelt große Anlässe und die schönsten Festtafeln. Mit den Produkten der Silberschmiede hält die französische Lebenskunst Einzug in Barockschlösser mit ultramodernen Interieurs: Ein diskreter Luxus als Synonym für gemeinsame Sinnesfreuden. Christofle adelt den Tisch, den Kaminsims: die privaten Räume.

Die Geschichte von Christofle war immer schon auch eine Geschichte des Designs. Französische Designer wie Andrée Putman und Ora-ïto oder der Holländer Marcel Wanders haben nicht zuletzt vor diesem Hintergrund die Zusammenarbeit gesucht, um das Savoir-faire von Christofle mit der Originalität ihres eigenen Stils zu verbinden.

Nicht rund, nicht lang, mit einem flachen, leicht gewölbten Effekt steht der Ring, den Andrée Putman 2002 für Christofle entwarf, in Perfektion für zeitgenössischen Luxus.

Mit andauerndem Erfolg wurden die Kollektionen um die Themen Tisch, Lebensart und Schmuck erweitert. Das Design hält nunmehr Einzug in das Badezimmer, ziert Waschtische, Badewannen und die unterschiedlichen Accessoires. Dieser sinnlich geschwungene Ring von zeitloser Schönheit spiegelt die Bewegung des Wassers.





Olivia Putman

Depuis plus de trente ans, le célèbre Studio Putman propose une approche singulière, une manière de définir de nouveaux enjeux, une façon originale d'appréhender les objets et les espaces, leur signification et leur emploi.

« Ma mère a imaginé un alphabet à partir duquel nous créons nos propres mots » confie Olivia Putman pour décrire les activités de l'agence d'architecture intérieure et de design. Un Studio qui a su, au fil des années, imposer une constance et une signature reconnaissable. En 2007, à la demande d'Andrée Putman, sa fille Olivia devient directrice artistique du Studio. Elle impulse la ligne artistique des projets selon une vision cohérente avec nos nouveaux modes de vie.

La renommée internationale, la polyvalence et les savoir-faire éprouvés du Studio Putman ont permis d'engager des partenariats féconds dans le monde entier, notamment dans l'hôtellerie de luxe, ainsi que pour la création originale de nombreux objets et collections pour des marques prestigieuses comme Christofle et sont également plébiscités pour l'aménagement d'intérieur de résidences privées ou de bureaux.

For over thirty years, the famous Studio Putman has offered a singular approach, a means of defining new challenges, an original way of understanding objects and spaces, their meaning and their use.

"My mother created an alphabet from which we create our own words," says Olivia Putman to describe the activities of the design and interior design agency. A Studio that has masterfully established a coherent and recognisable signature over the years. In 2007, on Andrée Putman's request, her daughter Olivia became the Studio's creative director. She drives the projects' artistic dimension with a vision in sync with our new lifestyles.

The Studio Putman's international renown, versatility and proven expertise have allowed it to cultivate fruitful partnerships the world over, particularly in the luxury hotel sector, along with designing a host of original objects and collections for prestigious brands such as Christofle. It is also much sought-after for the interior design of private residences and offices.

Seit mehr als 30 Jahren steht das berühmte Studio Putman für eine einzigartige Vorgehensweise, Objekte und Räume, ihrer Bedeutung und Verwendung nach zu begreifen.

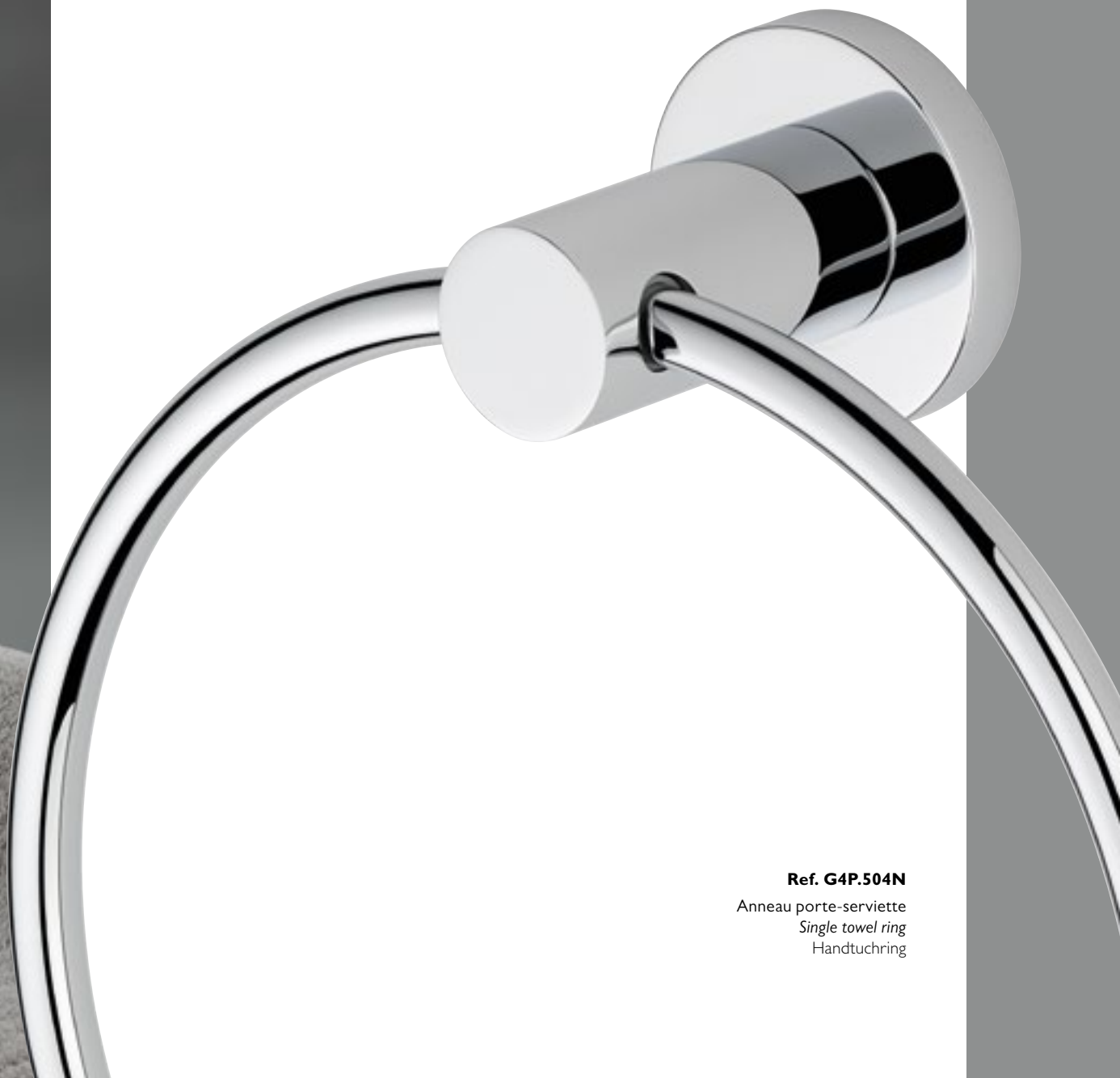
„Meine Mutter hat sich ein Alphabet mit eigenen Worten ausgedacht“, vertraut uns Olivia Putman an, um uns die Arbeit und den unverwechselbaren Stil des Innenarchitektur- und Designbüros zu beschreiben. 2007 wurde Olivia Putman auf Wunsch ihrer Mutter Art-Directrice des Unternehmens. Sie verbindet die künstlerische Linie der Projekte mit unserer modernen Lebensweise.

Das internationale Renommée, die Vielseitigkeit im Design und das Savoir-faire des Studio Putman stehe für kreative Zusammenarbeit mit Partnern auf der ganzen Welt. Dazu zählen Luxushotels, das Design zahlreicher Objekte und Kollektionen für große Marken wie Christofle sowie die Gestaltung von Privathäusern und Büros, für die das Studio hohe Anerkennung erhält.



Ref. G4P.151

Mélangeur de lavabo 3 trous
3-hole basin mixer
3-Loch-Waschtischbatterie



Ref. G4P.504N

Anneau porte-serviette
Single towel ring
Handtuchring



Ref. G4P.536

Porte-verre mural

Wall mounted tumbler

Wandglashalter mit Glas



Ref. G4P.6500

Mitigeur de lavabo

Single lever basin mixer

Waschtisch-Einhebelmischer



Ref. G4P.40G

Mélangeur de lavabo 3 trous mural

Wall mounted 3-hole basin mixer

3-Loch-Waschtischbatterie zur Wandmontage



Ref. G4P.500

Porte-savon

Soap dish

Seifenschale





Ref. G4P.112BSG

Mélangeur bain-douche 4 trous

4-hole bath shower mixer

4-Loch-Wannenfüll- und Brausebatterie



Ref. G4P.517

Porte-peignoir
Single robe hook
Bademantelhalter



Ref. G4P.6508S

Mitigeur bain-douche sur colonne
Free-standing bath shower mixer

Freistehende Wannenfüll- und Brausearmatur



Ref. G4P.514
Porte-serviette
Single towel rail
Handtuchstange

Ref. G4P.6529CD

Ensemble de douche thermostatique
Wall mounted shower thermostatic set
Thermostat Duschbatterie



Siège social et filiales
Head-office and subsidiaries
Firmensitz und Niederlassungen

THG France

35, rue Tournière - BP 80212
Béthencourt sur Mer
80535 Friville cedex - France

Tel. +33 (0)3 22 60 20 80

Fax +33 (0)3 22 26 41 01

Email : contact@thg.fr

www.thg.fr

THG Deutschland GmbH

Gutleustr. 96
60329 Frankfurt/Main
Deutschland

Tel +49 (0)69/ 25 78 14 33

Fax +49 (0)69/ 25 78 14 35

Email: info@thg-deutschland.de

www.thg-deutschland.de

THG USA

6601 Lyons Road
Coconut Creek
FL 33073 - USA

Tel 954 425 8225

Fax 954 425 8301

Email: info@thgusa.com

www.thgusa.com

THG Asia Pacific

Room 1202, JinHang Tower
83 Wan Hang Du Road, Shanghai - PRC
中国上海静安区万航渡路83号金航大厦1202室

Tel. +86 (21) 61352738

Fax +86 (21) 61352737

Email: contact@thg-asia.cn

www.thg.fr

THG[®]
P A R I S

© Photos : Didier Grieu • Xavier Béjot (portrait Olivia Putman) - Conception et réalisation : THG - Edition : mars 2013 - Impression : GrupaPrint

Textes et photos non contractuels et susceptibles d'être modifiés sans préavis

Text and pictures are not binding and can be modified without any previous notice / Texte und Fotos sind nicht Vertragsbestandteil und können jeder Zeit ohne Vorankündigung geändert werden.


FRENCH MANUFACTURER

EPV

Entreprise du Patrimoine Vivant, l'excellence des savoir-faire français

THG[®]
P A R I S
www.thg.fr